

## FIRST NOTICE

Procurement package:  
9 color Gravure Printing Machine

**Project name:** Investing 9 color Gravure Printing Machine, 100% new  
**Funding source:** Domestic loans  
**Procuring entity:** Liksin Industry-Printing-Packaging Corporation  
**Method of bidder selection:** International open bidding  
**Time of selling bidding documents:** from 9:00 am, 06 November 2013 to 9:00 am, 06 December 2013 (during working hours)  
**Place of selling bidding documents:** Liksin Industry - Printing - Packaging Corporation, No. 159 Kinh Duong Vuong street, District 6, Ho Chi Minh city, Vietnam. Tel: +84.8.37512562; Fax: +84.8.37512561  
**Price of bidding documents:** VND 1,000,000  
**Bid closing time:** 9:00 am, 06 December 2013.

## Procurement package: Purchase of a metering skid including prover system for FSO

**Project name:** FSO conversion project for Dai Hung oilfield operations  
**Funding source:** Owner's equity (30%) and commercial loan (70%)  
**Procuring entity:** Dai Hung FSO Project Management - PetroVietnam Transportation Corporation  
**Method of bidder selection:** International open bidding  
**Time of selling bidding documents:** from 10:00 am, 05 November 2013 to 2:00 pm, 05 December 2013 (during working hours)  
**Place of selling bidding documents:** PetroVietnam Transportation Corporation (PVTTrans), 2<sup>nd</sup> floor, PVFCCo Building, 43 Mac Dinh Chi street, Dakao ward, district 1, Ho Chi Minh city, Vietnam. Tel: +84.8.39111301; Fax: +84.8.39111300  
**Price of bidding documents:** VND 1,000,000 or USD 48 per set  
**Bid closing time:** 2:00 pm, 05 December 2013.

## Procurement package B3: Laboratory Equipment

**Project name:** Noi Bai - Lao Cai Highway Project  
**Funding source:** Asian Development Bank (ADB)  
**Procuring entity:** Vietnam Expressway Corporation (VEC)  
**Method of bidder selection:** International Competitive Bidding (ICB), one envelope according to ADB's regulations  
**Time of selling bidding documents:** from 8:00 am, 05 November 2013 to 2:00 pm, 06 January 2014 (during working hours)  
**Place of selling bidding documents:** At Vietnam Expressway Corporation Office, Floor 4<sup>th</sup>, MITEC Building, lot E2, Cau Giay new urban area, Hanoi, Vietnam. Tel: +84.4.36430275; Fax: +84.4.36430270  
**Price of bidding documents:** USD 200 USD or VND equivalent per set  
**Bid closing time:** 2:00 pm, 06 January 2014.

Procurement package B2:  
Operations and Maintenance Equipment

**Project name:** Noi Bai - Lao Cai Highway Project  
**Funding source:** Asian Development Bank (ADB)  
**Procuring entity:** Vietnam Expressway Corporation (VEC)  
**Method of bidder selection:** International Competitive Bidding (ICB), one envelope according to ADB's regulations  
**Time of selling bidding documents:** from 8:00 am, 05 November 2013 to 9:00 am, 06 January 2014 (during working hours)  
**Place of selling bidding documents:** At Vietnam Expressway Corporation Office, Floor 4<sup>th</sup>, MITEC Building, lot E2, Cau Giay new urban area, Hanoi, Vietnam. Tel: +84.4.36430275; Fax: +84.4.36430270  
**Price of bidding documents:** USD 100 USD or VND equivalent per set  
**Bid closing time:** 9:00 am, 06 January 2014.

## Procurement package 1: Construction and Completion of Interchange between Thanh Tri Bridge and National Highway No.5

**Project name:** Investment Project for Modification of Interchange between Thanh Tri Bridge and National Highway No.5, Hanoi City  
**Funding source:** JICA ODA Loan - Japan  
**Procuring entity:** Project Management Unit Thang Long, Ministry of Transport  
**Method of bidder selection:** International Competitive Bidding (ICB) with Prequalification/01 envelop in accordance with JICA Guidelines  
**Time of issuing prequalification documents:** from 9:00 am, 04 November 2013 to 9:00 am, 17 December 2013 (during working hours)  
**Place of issuing prequalification documents:** Project Management Department No.1 (Room No.307) - Project Management Unit Thang Long, Group 23, Linh Nam ward, Hoang Mai district, Hanoi, Vietnam. Tel: +84.4.36430197; Fax: +84.4.36430212  
**Deadline for submission of prequalification applications:** 9:00 am, 17 December 2013.

## Procurement package: Procurement of Works

**Project name:** Five Vietnam-Korea Vocational colleges

## Establishment Project

**Funding source:** Loan from the Export-Import Bank of Korea from the resources of the Economic Development Cooperation Fund (EDCF) of the Republic of Korea  
**Procuring entity:** ODA-funded Vocational Training Projects Management Unit  
**Method of bidder selection:** International Competitive Bidding (among Korean bidders)  
**Time of selling bidding documents:** from 8:00 am, 07 November 2013 to 3:00 pm, 23 December 2013 (during working hours)  
**Place of selling bidding documents:** No. 1 Lane 17, Ta Quang Bui street, Hanoi, Vietnam. Tel: +84.4.36230349; Fax: +84.4.36230352  
**Price of bidding documents:** VND 6,000,000 or USD 300  
**Bid closing time:** 3:00 pm, 23 December 2013.

## Procurement package No.01: Supply, installation instructions for Blow Room and Carding Machine

**Project name:** Phu Hung Fiber Factory at Phu Bai Industrial Zone, Thua Thien Hue Province  
**Funding source:** Equity and commercial loan  
**Procuring entity:** Vietnam National Textile and Garment Group  
**Method of bidder selection:** International open bidding  
**Time of selling bidding documents:** from 8:00 am, 06 November 2013 to 9:00 am, 06 December 2013 (during working hours)  
**Place of selling bidding documents:** Vietnam National Textile and Garment Group, 7<sup>th</sup> floor, Sentinel Place building, 41A Ly Thai To street, Hoan Kiem district, Hanoi, Vietnam. Tel: +84.4.38257700 - ext. 404; Fax: +84.4.38262269  
**Price of bidding documents:** VND 1,000,000  
**Bid closing time:** 9:00 am, 06 December 2013.

## Procurement package No.03: Supply, installation instructions for Lap Winder, Comber, Draw Frame, Roving Frame Machine

**Project name:** Phu Hung Fiber Factory at Phu Bai Industrial Zone, Thua Thien Hue Province  
**Funding source:** Equity and commercial loan  
**Procuring entity:** Vietnam National Textile and Garment Group  
**Method of bidder selection:** International open bidding  
**Time of selling bidding documents:** from 8:00 am, 06 November 2013 to 9:00 am, 06 December 2013 (during working hours)  
**Place of selling bidding documents:** Vietnam National Textile and Garment Group, 7<sup>th</sup> floor, Sentinel Place building, 41A Ly Thai To street, Hoan Kiem district, Hanoi, Vietnam. Tel: +84.4.38257700 - ext. 404; Fax: +84.4.38262269  
**Price of bidding documents:** VND 1,000,000  
**Bid closing time:** 9:00 am, 06 December 2013.

## Procurement package No.18: Supply for Cans

**Project name:** Phu Hung Fiber Factory at Phu Bai Industrial Zone, Thua Thien Hue Province  
**Funding source:** Equity and commercial loan  
**Procuring entity:** Vietnam National Textile and Garment Group  
**Method of bidder selection:** International open bidding  
**Time of selling bidding documents:** from 8:00 am, 11 November 2013 to 9:00 am, 12 December 2013 (during working hours)  
**Place of selling bidding documents:** Vietnam National Textile and Garment Group, 7<sup>th</sup> floor, Sentinel Place building, 41A Ly Thai To street, Hoan Kiem district, Hanoi, Vietnam. Tel: +84.4.38257700 - ext. 404; Fax: +84.4.38262269  
**Price of bidding documents:** VND 1,000,000  
**Bid closing time:** 9:00 am, 12 December 2013.

## SECOND NOTICE

## Procurement package No. DEP-SPC-SCADA-1: SCADA system and 110kV Unmanned Substations

**Project name:** Distribution Efficiency Project (DEP)  
**Funding source:** WB loan, Credit 5156-VN  
**Procuring entity:** Southern Power Corporation (EVNSPC)  
**Method of bidder selection:** International open bidding  
**Time of selling bidding documents:** from 8:00 am, 04 November 2013 to 9:00 am, 03 January 2014 (during working hours)  
**Place of selling bidding documents:** International Relations Department - Southern Power Corporation, 72 Hai Ba Trung, district 1, Ho Chi Minh city, Vietnam. Tel: +84.8.39390166; Fax: +84.8.35210443  
**Price of bidding documents:** VND 4,158,000 (including VAT)  
**Bid closing time:** 9:00 am, 03 January 2014.

## Invitation for Bids (IFB)

Hanoi Urban Transport Development Project -  
 Credit Number: 4347-VN  
 Procurement of BRT Vehicles - Package BRTCP8

1. This Invitation for Bids follows the General Procurement Notice for this Project that appeared in *Development Business*, issue no. 742 of December 16, 2008
2. The Socialist Republic of Vietnam has received a loan from

the International Development Association toward the cost of the Hanoi Urban Transport Development Project, Hanoi, and it intends to apply part of the proceeds of this loan to payments under the Contract for Procurement of BRT Vehicles.

3. The Hanoi Urban Transport Development Project Management Unit now invites sealed bids from eligible and qualified bidders for supplying:

## 35 BRT Vehicles

The delivery period is from 50 to 54 weeks.

4. Bidding will be conducted through the International Competitive Bidding (ICB) procedures specified in the World Bank's *Guidelines: Procurement under IBRD Loans and IDA Credits*, and is open to all bidders from Eligible Source Countries as defined in the Guidelines.

5. Interested eligible bidders may obtain further information from Mr. Tran Anh Tu, Director of Hanoi Urban Transport Development Project Management Unit (HUTDPMU), and inspect the Bidding Documents at the address given below from 08:00 am to 4:30 pm of working days.

6. Qualifications requirements include:

- (a) Financial Capability
  - Average annual turnover of the last 3 years (2010, 2011, 2012) of the bidder is not less than USD 12,000,000.
  - The bidder must have positive net profit over the last 3 years period (2010, 2011, 2012).
  - The bidder shall have the payable current ratio (current assets/current liabilities) >1.
- (b) Experience and Technical Capacity
  - The bidder must demonstrate access to, or availability of, financial resources such as liquid assets, unencumbered real assets, lines of credit, and other financial means, other than any contractual advance payments to meet:
  - (i) the following cash-flow requirement: USD 2,000,000; and
  - (ii) the overall cash flow requirements for this contract and its current commitments.

- The bidder must have at least five (05) years (2008, 2009, 2010, 2011, 2012) experienced in supplying or producing vehicles of bus.

- The bidder has completed at least two (02) similar BRT vehicle sold contracts during the last 3 years (2010, 2011, 2012) for a minimum value of each not less than USD 7,000,000.

A margin of preference for eligible national contractors shall be applied. Additional details are provided in the Bidding Documents.

7. A complete set of Bidding Documents in English may be purchased by interested bidders on the submission of a written application to the address below and upon payment of a non refundable fee of USD200 or in an equivalent Vietnam Dong amount. The method of payment will be by cash. The Bidding Documents will be received at the address given below or sent by courier upon the bidder's request in which case, an extra fee charged by courier will be charged for overseas delivery.

8. Bids must be delivered to the address below at or before

No.	Description	Evaluation criteria
1	Eligible Expression of Interest (EOI)	EOI must be accompanied with Letter of EOI, completed and signed by the legal representative of the consultant
2	Consultant's legal status	Consultant must have a legal status to provide the consulting services relating to the field of the services.
3	Experience in providing consulting services relating to the field of the services financed by the World Bank	Consultant has provided at least two similar consulting services in which at least one project is financed by the World Bank.
4	Quality of expected staff to be mobilized for the services.	Key positions are sufficiently proposed for the positions in accordance with the requirements of TOR

9:00 am, December 19, 2013. Electronic bidding will not be permitted. Late bids will be rejected. Bids will be opened in the presence of the bidders' representatives who choose to attend in person or on-line at the address below at 9:10 am, December 19, 2013. All bids must be accompanied by a Bid Security of USD 180,000.

9. The address referred to above is:

**Attention:** Mr. Tran Anh Tu, Director of Hanoi Urban Transport Development Project Management Unit (HUTDPMU)

**Address:** K-H Thanh Cong, Lane 12, Lang Ha Street, Ba Dinh District, Hanoi, Vietnam  
 Floor/Room number: 4<sup>th</sup> floor/Project Division No.3  
**Telephone:** 844 37727321, Ext. 404  
**Fax:** 844 38294 310  
**Email:** hutdpmu@vnn.vn

## THIRD NOTICE

## Procurement package:

Supplying and installing equipment line for Wood Pellets Factory - capacity of 2-3 tons/hour

**Project name:** Investment and building Wood pellets & office equipment Factory

**Funding source:** Investor's capital and loan from bank

**Procuring entity:** Quang Tri Trading One Member Co., Ltd.

**Method of bidder selection:** International open bidding

**Time of selling bidding documents:** from 8:00 am, 03 November 2013 to 9:00 am, 03 December 2013 (during working hours)

**Place of selling bidding documents:** Bureau of Project Managing Board - Quang Tri Trading One Member Co., Ltd., No.01 Phan Boi Chau street, Dong Ha city, Quang Tri province, Vietnam. Tel: +84.53.3588568; Fax: +84.53.3852695

**Price of bidding documents:** VND 1,000,000

**Bid closing time:** 9:00 am, 03 December 2013.

## Procurement package:

Choose the supplier of plastic catering equipment for intifight for the period from 2014 to 31/05/2015

**Funding source:** Expenses of Vietnam Airlines

**Procuring entity:** Vietnam Airlines Corporation

**Method of bidder selection:** International open bidding

**Time of selling bidding documents:** from 8:00 am, 02 November 2013 to 2:00 pm, 02 December 2013 (during working hours)

**Place of selling bidding documents:** Department of Marketing Services - Vietnam Airlines Corporation, 200 Nguyen Son, Long Bien district, Gia Lam, Hanoi, Vietnam. Tel: +84.4.38271706; Fax: +84.4.38730754

**Price of bidding documents:** VND 2,000,000 or USD 100

**Bid closing time:** 2:00 pm, 02 December 2013.

Request for Expression of Interest  
 Socialist Republic of Vietnam  
 Third Rural Transport Project  
 Consulting Services for Development of Operational Manual on Design, Construction, Quality Control and Maintenance of Rural Roads in Vietnam  
 Cre-III No. 5032-VN

The Socialist Republic of Vietnam has received a credit No. 5032-VN from the International Development Association (IDA) and DFID grants through the Department of International Development UK (DFID) and intends to apply a portion of this credit to eligible payments under the contract for Consulting Services.

The Consulting Services for Development of Operational Manual on Design, Construction, Quality Control and Maintenance of Rural Roads in Vietnam (referred to as "Services") is expected to start in October 2013 and end in June 2014 with the following objectives:

Provide a practical and concise guidance document on the design, construction, quality assurance and maintenance of rural roads for use by Vietnamese rural practitioners at national, provincial, district and commune levels. The Manual will encompass the lessons learnt from the design, construction, supervision, maintenance and monitoring of types of surface and paving options that have been constructed and trialed in the projects under the DFID and WB co-funded Rural Road Surfacing Trials (RRST) program and the assessment results of climate resilience.

The Project Management Unit No.6 (Project Implementing Agency) now invites eligible consulting firms ("Consultants") to indicate their interest in providing the Services. Interested Consultants should provide information demonstrating that they have the required qualifications and relevant experience to perform the Services. The shortlisting criteria are stipulated in the table below.

The attention of interested Consultants is drawn to the paragraph 1.9 of the World Bank's *Guidelines: Selection and Employment of Consultants under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers* - January 2011 ("Consultant Guidelines"), setting forth the World Bank's policy on conflict of interest. Consultants may associate with other firms in the form of joint venture or a sub-consultant to enhance their qualifications. Consultants will be selected in accordance with the Selection Based on Consultants' Qualifications (CQS) method as set out in the World Bank's Consultant Guidelines. Interested consultants may obtain further information at the address below between 8:00 am and 5:00 pm (during working hours) from Monday to Friday. Expressions of interest must be delivered in a written form to the address below (in person, or by mail, or by fax, or by e-mail) by 5:00 pm (Vietnam time), November 22, 2013.

## Thông báo mời thầu

**Gợi đầu thầu số 01:** Thi công xây dựng công trình + Giếng khoan khai thác

**Thuộc Dự án:** Cấp nước sinh hoạt thôn 1, 2, 3, 4, 5, 6 Thôn Nhất xã Yên Phú, huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang

**Nguồn vốn:** Ngân sách Nhà nước

**Bên mời thầu:** Ban quản lý dự án đầu tư xây dựng công trình cấp nước sinh hoạt nông thôn

**Hình thức lựa chọn nhà thầu:** Đấu thầu rộng rãi trong nước

**Thời gian bán HSMT:** Từ 08 giờ 00 ngày

25/10/2013 đến 14 giờ 00 ngày 04/11/2013

(trong giờ hành chính)

**Địa điểm:** Ban Quản lý dự án đầu tư xây dựng công trình cấp nước sinh hoạt nông thôn, thuộc Trung tâm Nước sạch và VSMT nông thôn Tuyên Quang đường Nguyễn Văn Cừ, phường Minh Xuân, thành phố Tuyên Quang, tỉnh Tuyên Quang.

**Điện thoại:** (027) 3821443; Fax: (027) 3820571

**Giá bán:** 1.000.000 đồng

**Thời điểm đóng thầu:** 14 giờ 00 ngày

04/11/2013.



## NHÀ THẦU CẦN BIẾT

(Tiếp theo trang 1)

\* Thứ Hai, ngày 28/10/2013, một số GT sau sẽ bắt đầu phát hành hồ sơ:

## XÂY LẮP

- GT: Kè chống xói lở Suối Cái xã Văn Yên (đoạn từ cọc C0-C1; T0-T15A; H1-H20 và T20-T41). BMT: BQL các dự án đầu tư và xây dựng huyện Đại Từ, tỉnh Thái Nguyên.

- GT: Xây dựng đường và cống thoát nước tuyến 2 thuộc Dự án Đầu tư xây dựng hạ tầng kỹ thuật khu du lịch sinh thái vườn Quốc gia U Minh Hạ. BMT: Ban QLDA Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch Cà Mau.

- GT: Dây khối phòng học bộ môn, cầu nối, sân đường hệ thống diện sân đường, cấp thoát nước, chống sét, phá dỡ hiện trạng. BMT: Cục Hải quan tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu.

- GT: Xây lắp (gói 4) thuộc Dự án Trường Tiểu học Thạnh Đông A BMT: Trung tâm Quản lý ĐTXD huyện Tân Châu, tỉnh Tây Ninh.

- GT: Xây dựng nhà thi đấu đa năng thuộc Dự án Đầu tư xây dựng khu văn phòng, nhà ở CBCNV - Công ty than Khe Châm - TKV. BMT: Công ty Than Khe Châm - TKV, tỉnh Quảng Ninh.

- GT: Chi phí xây lắp công trình thuộc Dự án Xây mới công trình khám, điều trị bệnh nhân tại Bệnh viện quận Bình Thạnh. BMT: Bệnh viện quận Bình Thạnh, TP. HCM.

## MUA SẮM HÀNG HÓA

- GT: Mua sắm hệ thống thiết bị kích hoạch tem thuốc lá mã vạch hai chiều. BMT: Công ty TNHH MTV In tài chính, TP. Hà Nội.

- GT: Bảo hiểm công trình cho gói thầu số 3A. BMT: Ban điều hành liên danh gói thầu 3A, đường cao tốc Đà Nẵng - Quảng Ngãi.

## TƯ VẤN

- GT: Cung cấp dịch vụ tư vấn xây dựng hệ thống quản lý chất lượng theo tiêu chuẩn Quốc gia TCVN ISO 9001:2008 vào hoạt động của các cơ quan hành chính trên địa bàn tỉnh Quảng Ngãi năm 2013. BMT: Chi cục Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng tỉnh Quảng Ngãi.

Thông tin về các gói thầu khác mời bạn đọc xem tại phần TBMT số báo 207/2013; phát hành ngày 16/10/2013.

Ban biên tập

## Các chữ viết tắt trong mục này

Dự án:	D.A
Địa điểm:	ĐĐ
Hồ sơ mời thầu:	HSMT
Hồ sơ yêu cầu:	HSYC
Hồ sơ đề xuất:	HSBX
Quản lý Dự án:	QLDA

Mọi hành động sử dụng nội dung đăng tải trên Báo Đầu thầu và Trang thông tin điện tử tổng hợp của Báo Đầu thầu tại địa chỉ [www.muasamcong.vn](http://www.muasamcong.vn) phải có sự đồng ý bằng văn bản của Báo Đầu thầu.

## ĐĂNG TẢI KỶ 1

## HÀ NỘI

## XÂY LẮP

## Xây dựng dân dụng

1. Gói thầu: Xây lắp  
Thuộc D.A : Thành lập 5 trường cao đẳng nghề Việt Nam - Hàn Quốc  
Nguồn vốn: Quỹ Hợp tác phát triển kinh tế của Chính phủ Hàn Quốc thông qua Ngân hàng XNK Hàn Quốc  
Bên mời thầu: BQL các dự án Dự án nghề vốn ODA  
Hình thức lựa chọn nhà thầu: Đấu thầu rộng rãi quốc tế trong các nhà thầu Hàn Quốc  
Thời gian bán HSMT: từ 08 giờ 00 ngày 07/11/2013 đến 15 giờ 00 ngày 23/12/2013 (trong giờ hành chính)  
ĐĐ: BQL các dự án Dự án nghề vốn ODA, số 01 ngõ 17, Tạ Quang Bửu, TP. Hà Nội. Điện thoại: (04) 36230349; Fax: (04) 36230352  
Giá bán: 6.000.000 đồng hoặc 300 USD  
Thời điểm đóng thầu: 15 giờ 00 ngày 23/12/2013.

## Xây dựng các công trình hạ tầng kỹ thuật

2. Gói thầu: Nâng cấp hệ thống dải phân nước quảng trường tại Trung tâm Hội nghị Quốc gia  
Thuộc D.A :  
Nguồn vốn: Ngân sách Nhà nước  
Bên mời thầu: Trung tâm Hội nghị Quốc gia  
Hình thức lựa chọn nhà thầu: Đấu thầu rộng rãi trong nước  
Thời gian bán HSMT: từ 08 giờ 00 ngày 25/10/2013 đến 09 giờ 00 ngày 07/11/2013 (trong giờ hành chính)  
ĐĐ: Trung tâm Hội nghị Quốc gia, công số 1, Đại Lộ Thăng Long, xã Mỹ Trì, huyện Từ Liêm, TP. Hà Nội.  
Điện thoại: (080) 41166/41186; Fax: (080) 41132  
Giá bán: 1.000.000 đồng  
Thời điểm đóng thầu: 09 giờ 00 ngày 07/11/2013.

## Xây dựng công trình giao thông, thủy lợi

3. Gói thầu: Xây dựng hoàn chỉnh nút giao giữa dự án cầu Thanh Trì với QL5  
Thuộc D.A : Đầu tư điều chỉnh nút giao giữa dự án cầu Thanh Trì với QL5 - TP. Hà Nội  
Nguồn vốn: Vốn ODA của Nhà tài trợ JICA - Nhật Bản  
Bên mời thầu: Ban QLDA Thăng Long  
Hình thức lựa chọn nhà thầu: Đấu thầu cạnh tranh quốc tế có sơ tuyển /01 túi hồ sơ theo quy định của Nhà tài trợ JICA  
Thời gian phát hành HSMT: từ 09 giờ 00 ngày 04/11/2013 đến 09 giờ 00 ngày 17/12/2013 (trong giờ hành chính)  
ĐĐ: Phòng QLDA1 (Phòng số 307) - Ban QLDA Thăng Long, 12/23 phường Linh Nam, quận Hoàng Mai, TP. Hà Nội. Điện thoại: (04) 36430197; Fax: (04) 36430212  
Thời điểm đóng thầu: 09 giờ 00 ngày 17/12/2013.

## Xây dựng Hạ tầng Bưu chính viễn thông

4. Gói thầu: Xây dựng hệ thống công bố phục vụ ngầm hóa các tuyến cáp của Viettel tại thị trấn Tiên Yên, huyện Tiên Yên, tỉnh Quảng Ninh  
Thuộc D.A : Xây dựng hệ thống công bố phục vụ ngầm hóa các tuyến cáp của Viettel tại thị trấn Tiên Yên, huyện Tiên Yên, tỉnh Quảng Ninh  
Nguồn vốn: Vốn đầu tư phát triển doanh nghiệp Nhà nước  
Bên mời thầu: Tổng công ty Mạng lưới Viettel - Chi nhánh Tập đoàn Viễn thông Quân đội  
Hình thức lựa chọn nhà thầu: Đấu thầu rộng rãi trong nước  
Thời gian bán HSMT: từ 08 giờ 00 ngày 25/10/2013 đến 09 giờ 00 ngày 04/11/2013 (trong giờ hành chính)  
ĐĐ: Phòng Xây dựng dự án - Trung tâm Điều hành phát triển hạ tầng - Tổng công ty Mạng lưới Viettel - Chi nhánh Tập đoàn Viễn thông Quân đội, Tòa nhà Thái Bình, ngõ 19 phố Duy Tân, quận Cầu Giấy, TP. Hà Nội. Điện thoại: (04) 62692149/62813367; Fax: (04) 62660069  
Giá bán: 1.000.000 đồng  
Thời điểm đóng thầu: 09 giờ 00 ngày 04/11/2013.



## MUA SẮM HÀNG HÓA

## Máy vi tính, linh kiện máy tính, phần mềm

5. Gói thầu: Mua sắm thiết bị tin học phục vụ cải cách hành chính năm 2013  
Thuộc D.A :  
Nguồn vốn: Ngân sách Nhà nước  
Bên mời thầu: Trung tâm Thông tin - Ban Tôn giáo Chính phủ  
Hình thức lựa chọn nhà thầu: Chào hàng cạnh tranh  
Thời gian phát hành HSYC: từ 09 giờ 00 ngày 04/11/2013 đến 14 giờ 00 ngày 14/11/2013 (trong giờ hành chính)  
ĐĐ: Phòng kỹ thuật - Trung tâm thông tin, Ban Tôn giáo Chính phủ, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, TP. Hà Nội. Điện thoại: (043) 8246439/0946146996  
Hạn cuối nhận HSBX: 14 giờ 00 ngày 14/11/2013.

6. Gói thầu: Ứng dụng và phát triển CNTT trong quản lý hành chính nhà nước tại quận Tây Hồ năm 2013  
Thuộc D.A : Ứng dụng và phát triển CNTT trong quản lý hành chính nhà nước tại quận Tây Hồ năm 2013  
Nguồn vốn: Ngân sách Nhà nước  
Bên mời thầu: Văn phòng HĐND và UBND quận Tây Hồ  
Hình thức lựa chọn nhà thầu: Đấu thầu rộng rãi trong nước  
Thời gian bán HSMT: từ 08 giờ 00 ngày 25/10/2013 đến 14 giờ 00 ngày 05/11/2013 (trong giờ hành chính)  
ĐĐ: Văn phòng HĐND và UBND quận Tây Hồ, 657 Lạc Long Quân, Tây Hồ, TP. Hà Nội. Điện thoại: (04) 37533396  
Giá bán: 500.000 đồng  
Thời điểm đóng thầu: 14 giờ 00 ngày 05/11/2013.

7. Gói thầu: Cung cấp thiết bị, phần mềm và dịch vụ triển khai (gói 2)  
Thuộc D.A : Đầu tư nâng cấp hạ tầng CNTT tại Cơ quan quản lý, điều hành tập đoàn Vinacomin  
Nguồn vốn: Quỹ ĐTPT Vinacomin  
Bên mời thầu: Tập đoàn Công nghiệp Than - Khoáng sản Việt Nam  
Hình thức lựa chọn nhà thầu: Đấu thầu rộng rãi trong nước  
Thời gian bán HSMT: từ 08 giờ 00 ngày 28/10/2013 đến 09 giờ 00 ngày 08/11/2013 (trong giờ hành chính)  
ĐĐ: Phòng 702, Ban KCL, Tập đoàn Công nghiệp Than - Khoáng sản Việt Nam, số 226 đường Lê Duẩn, quận Đống Đa, TP. Hà Nội. Điện thoại: (04) 35180141; Fax: (04) 35180724  
Giá bán: Miễn phí  
Thời điểm đóng thầu: 09 giờ 00 ngày 08/11/2013.

8. Gói thầu: Hỗ trợ ứng dụng CNTT trong HĐND quận Cầu Giấy (gói 1)  
Thuộc D.A : Hỗ trợ ứng dụng CNTT trong HĐND quận Cầu Giấy  
Nguồn vốn: Ngân sách TP. Hà Nội  
Bên mời thầu: Văn phòng HĐND-UBND quận Cầu Giấy  
Hình thức lựa chọn nhà thầu: Chào hàng cạnh tranh  
Thời gian phát hành HSYC: từ 08 giờ 00 ngày 25/10/2013 đến 08 giờ 00 ngày 30/10/2013 (trong giờ hành chính)  
ĐĐ: Văn phòng HĐND-UBND quận Cầu Giấy, số 36, quận Cầu Giấy, TP. Hà Nội. Điện thoại: (04) 28330264; Fax: (04) 38336329  
Hạn cuối nhận HSBX: 08 giờ 00 ngày 30/10/2013.

## Máy văn phòng, linh kiện điện tử viễn thông

9. Gói thầu: THIẾT BỊ PHỤC VỤ NHÓM TRUY CẬP (http://muasamcong.mpi.gov.vn. TBMT: 20131003122-00)  
Thuộc D.A : Đầu tư thiết bị để phục vụ nhóm truy cập  
Nguồn vốn: Vốn vay/tài đầu tư  
Bên mời thầu: Công ty Điện toán và Truyền số liệu  
Hình thức lựa chọn nhà thầu: Đấu thầu rộng rãi trong nước  
Thời gian bán HSMT: từ 09 giờ 00 ngày 25/10/2013 đến 14 giờ 30 ngày 04/11/2013 (trong giờ hành chính)  
ĐĐ: Phòng Tài chính kế toán - Công ty Điện toán và

truyền số liệu (VDC) - Nhà Internet, 10/2A, làng Quốc tế Thăng Long, Dịch Vọng, Cầu Giấy, Hà Nội. Điện thoại: (04) 37930557; Fax: (04) 37930506  
Giá bán: 1.000.000 đồng  
Thời điểm đóng thầu: 14 giờ 30 ngày 04/11/2013.

10. Gói thầu: TRANG BỊ HỆ THỐNG QUẢN LÝ SIM THE MANG VINAPHONE (http://muasamcong.mpi.gov.vn. TBMT: 20131003127-00)  
Thuộc D.A : Trang bị hệ thống phần mềm quản lý sim thẻ mạng Vinaphone  
Nguồn vốn: Khấu hao tài sản cố định  
Bên mời thầu: Công ty Dịch vụ viễn thông  
Hình thức lựa chọn nhà thầu: Đấu thầu rộng rãi trong nước  
Thời gian bán HSMT: từ 09 giờ 00 ngày 05/11/2013 đến 09 giờ 00 ngày 20/11/2013 (trong giờ hành chính)  
ĐĐ: Phòng Đầu thầu - Công ty Vinaphone, 216 Trần Duệ Hưng, Cầu Giấy, Hà Nội  
Giá bán: 500.000 đồng  
Thời điểm đóng thầu: 09 giờ 00 ngày 20/11/2013.

11. Gói thầu: CUNG CẤP, LẮP ĐẶT THIẾT BỊ CHỐNG SÉT (http://muasamcong.mpi.gov.vn. TBMT: 20131003128-00)  
Thuộc D.A : Trang bị hệ thống chống sét, tiếp đất, bảo vệ và chữa cháy cho hệ thống tủ điện, cấp phân phối điện tại tầng hầm nhà Internet  
Nguồn vốn: Vốn tài đầu tư/vốn vay  
Bên mời thầu: Công ty Điện toán và Truyền số liệu  
Hình thức lựa chọn nhà thầu: Đấu thầu rộng rãi trong nước  
Thời gian bán HSMT: từ 08 giờ 30 ngày 25/10/2013 đến 14 giờ 30 ngày 04/11/2013 (trong giờ hành chính)  
ĐĐ: Phòng Tài chính kế toán - Công ty Điện toán và Truyền số liệu (VDC) - Nhà Internet, 10/2A, làng Quốc tế Thăng Long, Dịch Vọng, Cầu Giấy, Hà Nội. Điện thoại: (04) 37930557; Fax: (04) 37930506  
Giá bán: 500.000 đồng  
Thời điểm đóng thầu: 14 giờ 30 ngày 04/11/2013.

12. Gói thầu: CUNG CẤP ONT (http://muasamcong.mpi.gov.vn. TBMT: 20131003142-00)  
Thuộc D.A : Trang bị ONT để PTTB trên thiết bị GPON Huawei  
Nguồn vốn: Chi phí phân bổ thiết bị đầu cuối của VNPT Hà Nội  
Bên mời thầu: BQL các dự án Công trình thông tin Viễn thông Hà Nội  
Hình thức lựa chọn nhà thầu: Đấu thầu rộng rãi trong nước  
Thời gian bán HSMT: từ 09 giờ 00 ngày 08/11/2013 đến 09 giờ 00 ngày 25/11/2013 (trong giờ hành chính)  
ĐĐ: BQL các dự án Công trình thông tin - Viễn thông Hà Nội, phòng 215 nhà B, 75 Đinh Tiên Hoàng, quận Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội. Điện thoại: (04) 38260729; Fax: (04) 38241903  
Giá bán: 500.000 đồng  
Thời điểm đóng thầu: 09 giờ 00 ngày 25/11/2013.

13. Gói thầu: Gói thầu số 36/2013/NCPT-DM2: Mua sắm bộ biến đổi quang - Ethernet, modem quay số, bộ chuyển đổi VDSL  
Thuộc D.A : Nghiên cứu, chế tạo thiết bị viễn thông  
Nguồn vốn: Tập đoàn Viễn thông Quân đội  
Bên mời thầu: Viện Nghiên cứu và phát triển Viettel - Chi nhánh Tập đoàn Viễn thông Quân đội  
Hình thức lựa chọn nhà thầu: Chào hàng cạnh tranh  
Thời gian phát hành HSYC: từ 08 giờ 00 ngày 28/10/2013 đến 08 giờ 30 ngày 02/11/2013 (trong giờ hành chính)  
ĐĐ: Viện Nghiên cứu và phát triển Viettel, số 380 đường Lạc Long Quân, quận Tây Hồ, TP. Hà Nội. Điện thoại: 0966469693  
Hạn cuối nhận HSBX: 08 giờ 30 ngày 02/11/2013.

14. Gói thầu: Cung cấp thiết bị, vật tư hệ thống DAS (Anten phân tán)  
Thuộc D.A : Xây dựng hệ thống phủ sóng di động cho tòa nhà VCCI Tower  
Nguồn vốn: Vốn vay và đối ứng của Công ty  
Bên mời thầu: Công ty CP Đầu tư Quốc tế VNPT  
Hình thức lựa chọn nhà thầu: Đấu thầu rộng rãi trong nước  
Thời gian bán HSMT: từ 08 giờ 30 ngày 25/10/2013 đến 10 giờ 30 ngày 06/11/2013 (trong giờ hành chính)  
ĐĐ: Phòng Kế toán - Công ty CP Đầu tư Quốc tế VNPT, phòng 602 tòa nhà Ford Thăng Long, số 105 Láng Hạ, quận Đống Đa, TP. Hà Nội. Điện thoại: (04) 35773333; Fax: (04) 35777999  
Giá bán: 1.000.000 đồng  
Thời điểm đóng thầu: 10 giờ 30 ngày 06/11/2013.

15. Gói thầu: Cung cấp thiết bị, vật tư hệ thống DAS (Anten phân tán)  
Thuộc D.A : Xây dựng hệ thống phủ sóng di động cho tòa nhà 319 Bộ Quốc phòng  
Nguồn vốn: Vốn vay và đối ứng của Công ty  
Bên mời thầu: Công ty CP Đầu tư Quốc tế VNPT  
Hình thức lựa chọn nhà thầu: Đấu thầu rộng rãi trong nước  
Thời gian bán HSMT: từ 08 giờ 30 ngày 25/10/2013 đến 09 giờ 00 ngày 06/11/2013 (trong giờ hành chính)  
ĐĐ: Phòng Kế toán - Công ty CP Đầu tư Quốc tế VNPT, phòng 602 tòa nhà Ford Thăng Long, số 105 Láng Hạ, quận Đống Đa, TP. Hà Nội. Điện thoại: (04) 35773333;